

KUPNÍ SMLOUVA

uzavřena podle § 409 a následujících zákona č. 513/1991 Sb., obchodního zákoníku, ve znění pozdějších předpisů

číslo smlouvy prodávajícího: 120/2013
číslo smlouvy kupujícího: 649/2013

1. Smluvní strany

1.1 Prodávající

Obchodní firma : Autocentrum Elán, s.r.o.
Sídlo : Dubská 3106, 415 01 Teplice
Zápis v OR : Krajským soudem v Ústí nad Labem, oddíl C, vložka 1658
Statutární orgán : Ladislav Dvořák, Eva Dvořáková
Technický zástupce : Hynek Kotek
IČ : 40233049
DIČ : CZ40233049
Bankovní spojení : KB Teplice
Číslo účtu : 27-4821500297/0100
Telefon : 417 590 555, 417 590 565

a

1.2 Kupující

Obchodní firma : Povodí Ohře, státní podnik
Sídlo : Bezručova 4219, Chomutov, PSČ 430 03
Zápis v OR : Krajský soud v Ústí nad Labem, oddíl A, vložka 13052
Statutární orgán : Ing. Jiří Nedoma, generální ředitel
Zmocněný zástupce : Ing. Jaroslav Šebesta, ekonomický a správní ředitel
Technický zástupce : Ing. Miroslav Beržinský, vedoucí odboru obchodní přípravy investic
IČ : 70889988
DIČ : CZ70889988
Bankovní spojení : Komerční banka, a.s.
Číslo účtu : 9137441/0100
Telefon : 474 636 111

uzavírají tuto kupní smlouvu:

2. Předmět smlouvy

2.1 Prodávající se zavazuje prodat kupujícímu nový a nepoužitý **VW Transporter** za podmínek podle této smlouvy (dále jen předmět této smlouvy).

Typ/model: VW Transporter skříňový	Modelový kód: 7EH13500	Typ motoru/výkon: 2,0 TDI 103kW/140 koní, 4MOT
---------------------------------------	---------------------------	--

2.2 Podrobná specifikace 1 ks VW Transporteru a příslušenství je uvedena v příloze č. 1 kupní smlouvy, která je nedílnou součástí této smlouvy.

3. Cena

3.1 Kupní cena předmětu této smlouvy uvedeného v čl. 2 včetně dodání na místo určené kupujícím a cena za servis předmětu této smlouvy, je dohodnuta podle zákona č. 526/1990 Sb., o cenách, ve znění pozdějších předpisů, jako cena pevná.

3.2 Kupní cena za předmět této smlouvy včetně výbavy uvedené v příloze této smlouvy činí **749 715 Kč bez DPH,**
ke kupní ceně bude účtována DPH **157 440 Kč,**
(v zákonné výši stanovené ke dni zdanitelného plnění)
cena celkem 907 155 Kč včetně DPH

3.3 Podrobně je cena za předmět této smlouvy, včetně příslušenství a výbavy uvedena v příloze č. 2 této smlouvy – cenová skladba.

4. Platební podmínky

4.1 Kupující prohlašuje, že má zajištěny finanční prostředky k úhradě kupní ceny a zavazuje se předmět této smlouvy převzít a zaplatit prodávajícímu dohodnutou cenu dle bodu 3.2 smlouvy, za podmínek dle této smlouvy.

4.2 Fakturu za předmět této smlouvy je prodávající oprávněn vystavit po protokolárním předání předmětu smlouvy. Faktura bude obsahovat podrobnou specifikaci předmětu, označení prodávajícího a kupujícího včetně daňových údajů, fakturovanou částku, číslo kupní smlouvy, číslo dodacího listu, číslo faktury a datum s podpisem a musí být v souladu se zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty a v souladu s § 13a zákona č. 513/1991 Sb., obchodního zákoníku, ve znění pozdějších předpisů. Přílohou faktury bude kopie podepsaného předávacího protokolu.

4.3 Smluvní strany se dohodly, že faktura je splatná ve lhůtě do 30 dnů od prokazatelného data doručení faktury kupujícímu.

4.4 V případě, že faktura nebude obsahovat všechny, v bodě 4.2 této smlouvy uvedené náležitosti, nebo budou náležitosti chybné, kupující fakturu vrátí. Prodávající je povinen fakturu opravit a opravenou fakturu zaslat znovu kupujícímu. V takovém případě začíná běžet nová lhůta splatnosti ode dne doručení bezvadné (opravené, popř. nově vystavené) faktury kupujícímu.

5. Vlastnické právo

- 5.1 V souladu s ustanovením § 445 obch. zákoníku, strany dojednaly, že stát nabude vlastnické právo a kupující Povodí Ohře, státní podnik právo hospodařit s předmětem plnění dnem, kdy na účet prodávající strany bude připsána celá výše smluvní kupní ceny.

6. Podmínky dodávky předmětu smlouvy

- 6.1 Prodávající se zavazuje dodat kupujícímu požadovaný předmět této smlouvy uvedený v čl. 2 smlouvy do **31.08.2013**. Po uplynutí uvedené lhůty má kupující právo odstoupit od smlouvy.
- 6.2 Prodávající je povinen uvědomit kupujícího 10 pracovní dnů předem o datu předání předmětu této smlouvy. Předmět této smlouvy se prodávající zavazuje dopravit na místo předání.

Místem předání je **Povodí Ohře, státní podnik, provoz Teplice: Novosedlická 758, 415 01 Teplice.**

Kontaktní osoba Kupujícího je Martin Chmelík, referent odboru obchodní přípravy investic, e-mail: chmelik@poh.cz, tel.: +420 474 636 212

Kontaktní osoba Prodávajícího je **Hynek Kotek**.

- 6.3 Převzetí nastane po provedené kontrole dodávky v místě plnění. Každá dodávka musí obsahovat dodací list, který má tyto minimální náležitosti:

- číslo smlouvy,
- množství a ceny dle jednotlivých položek,
- číselný kód dodávky (dle položek),
- obchodní jméno prodávajícího,
- nezaměnitelnou specifikaci dodaných položek.
- dále prodávající při předání předmětu této smlouvy předá kupujícímu všechny potřebné doklady pro bezpečný provoz a údržbu, tj. zejména technický průkaz, servisní knížku, manuál, veškeré návody nutné k řádnému a bezpečnému užívání předmětu této smlouvy, veškerou dokumentaci včetně elektrických a hydraulických obvodů a vybavení předmětu této smlouvy. Všechny doklady včetně dokumentace musí být v listinné podobě v českém jazyce a předány i na elektronickém nosiči dat.
- klíče k předmětu plnění a veškeré povinné vybavení, jež je součástí předmětu plnění.

- 6.4 Pokud jde o právo z odpovědnosti za vady, má kupující vůči prodávajícímu tato práva a nároky:

- právo žádat bezplatné odstranění vady v rozsahu uvedeném v reklamaci, vyjma vad, na které se záruka nevztahuje. Vada musí být odstraněna do **30 dnů** od prokazatelného uplatnění reklamace. V případě, že není možné reklamovanou vadu odstranit z technického nebo ekonomického hlediska má právo žádat nové bezvadné plnění, které musí být dodáno nejpozději do **90 dnů** od prokazatelného uplatnění reklamace,
- právo na poskytnutí slevy, odpovídající rozdílu ceny vadného a bezvadného předmětu smlouvy,
- právo odstoupit od smlouvy v případě, že se jedná o opakující se vadu předmětu smlouvy, včetně práva požadovat vrácení finanční částky, kterou kupující prodávajícímu zaplatil za vadný předmět smlouvy.

V ostatním platí pro uplatňování a způsob odstraňování vad příslušná ustanovení obchodního zákoníku.

- 6.5 Prodávající prohlašuje, že předmět této smlouvy nemá žádné právní ani jiné vady, které by bránily jeho řádnému užívání.
- 6.6 Každá smluvní strana má právo od smlouvy písemně odstoupit, jestliže druhá smluvní strana neplní povinnosti, které podle této smlouvy má a to ani v přiměřeně dodatečně dohodnuté lhůtě.

7. Podmínky servisních prací

- 7.1 Záruka prodávajícího uvedená v článku 8 je platná pouze za předpokladu, že kupující bude dodržovat termíny pravidelných servisních prohlídek na předmět smlouvy. Pravidelné servisní prohlídky budou prováděny v souladu s pokyny výrobce a to vždy podle proměnlivého ukazatele servisních intervalů (nejpozději po 2 letech) a to na základě žádosti kupujícího o provedení pravidelné servisní prohlídky. Práce nad rámec pravidelné servisní prohlídky budou též provedeny na základě žádosti kupujícího o provedení těchto prací. Přesný rozsah pravidelných servisních prohlídek předmětu této smlouvy je uveden v servisní knížce předmětu plnění, kupující svým podpisem stvrzuje, že se s nimi seznámil.

8. Záruka

- 8.1 Záruka je poskytnuta v rozsahu a za podmínek uvedených v záručním listě předaném při předání předmětu smlouvy. Prodávající poskytuje kupujícímu záruku na předmět smlouvy v délce **24 měsíců** od předání předmětu této smlouvy.

9. Smluvní sankce

- 9.1 V případě, že je kupující v prodlení s úhradou faktury, uhradí kupující prodávajícímu úrok z prodlení ve výši 0,1 % z dlužné částky za každý den prodlení s úhradou dlužné částky.
- 9.2 V případě, že bude prodávající v prodlení s dodáním předmětu této smlouvy, zaplatí prodávající kupujícímu smluvní pokutu z celkové kupní ceny nedodaného předmětu smlouvy ve výši 0,1 % za každý započatý den.
- 9.3 Zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo na náhradu škody, která vznikla straně požadující smluvní pokutu v souvislosti s porušením smlouvy, se kterým je spojena povinnost platit smluvní pokutu.
- 9.4 Smluvní pokuta za nedodržení termínu provedení záručních a servisních prací je stanovena na 500,- Kč za každý den prodlení oproti sjednané době.
- 9.5 Sankci (smluvní pokutu, úrok z prodlení) vyúčtuje oprávněná strana straně povinné písemnou formou. Ve vyúčtování musí být uvedeno to ustanovení smlouvy, které k vyúčtování sankce opravňuje a způsob výpočtu celkové výše sankce
- 9.6 Pro zajištění úhrady oprávněně vyúčtovaných sankcí je kupující oprávněn provést zápočet vyúčtované sankce proti jakékoliv oprávněné pohledávce, kterou má, nebo bude mít, prodávající za kupujícím.

9.7 Strana povinná je povinna uhradit vyúčtované sankce nejpozději do 30 dnů od dne obdržení příslušného vyúčtování.

10. Rozhodné právo

10.1 Výklad smluv i všechny právní poměry z těchto smluv vyplývající, se řídí českým právem. Jazykem smluv je čeština.

Všechny spory, vzniklé z těchto smluv nebo v souvislosti s nimi, budou smluvní strany řešit především vzájemnou dohodou, v případě nedohody bude spor postoupen příslušnému soudu.

11. Závěrečná ujednání

11.1 Smlouva je platná a účinná dnem podpisu poslední smluvní stranou.

11.2 Okolnosti vylučující odpovědnost za škodu jsou stanoveny § 374 obchodního zákoníku.

11.3 Veškeré skutečnosti výrobní, technické a obchodní povahy, které mají souvislost s prodávajícím nebo kupujícím, a které nejsou běžně dostupné v obvyklém obchodním styku, a o kterých se smluvní strana při jednání o uzavírání smluv dozví, tvoří součást obchodního tajemství. Smluvní strana nesmí skutečnosti, se kterými se seznámí, použít pro svoji potřebu nebo je zveřejnit, či předat třetí osobě.

11.4 Změny nebo dodatky k této smlouvě jsou platné pouze tehdy, jsou-li učiněny písemnou formou a odsouhlaseny smluvními stranami.

11.5 Smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech s platností originálu, přičemž každá ze smluvních stran obdrží po dvou oboustranně podepsaných vyhotoveních.

11.6 Nedílnou součástí kupní smlouvy je příloha č. 1 - Technická specifikace a příloha č. 2 - Cenová skladba.

11.7 Oprávnění zástupci smluvních stran po přečtení textu smlouvy prohlašují, že smlouva je sepsána určitě, vážně a srozumitelně, v souladu s jejich pravou a svobodnou vůlí. Smluvní strany dále potvrzují, že si smlouvu přečetly, že byla sjednána svobodně a vážně a nebyla ujednána v tísni, ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek.

V Teplicích dne 1.9.2013

V Chomutově dne - 8 -07- 2013

Prodávající:

Kupující:



Hynek Kotek
Obchodní ředitel

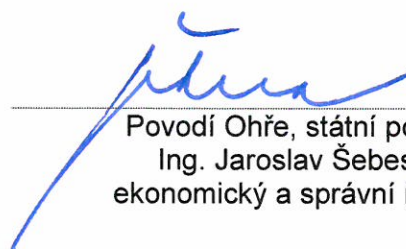
Autocentrum Elán, s.r.o.
Ladislav Dvořák

jednatel

AUTOCENTRUM ELÁN, s.r.o.
Dubská 3106, 415 01 Teplice
AUTOSALON VW SRBICE 13
Dvořákova 83
tel.: 417 590 555 DIČ: CZ40233049



Povodí Ohře, státní podnik 10
Bezručova 4219 Chomutov 430 03
tč. 70889988 DIČ. CZ70889988
web. www.poh.cz



Povodí Ohře, státní podnik
Ing. Jaroslav Šebesta
ekonomický a správní ředitel

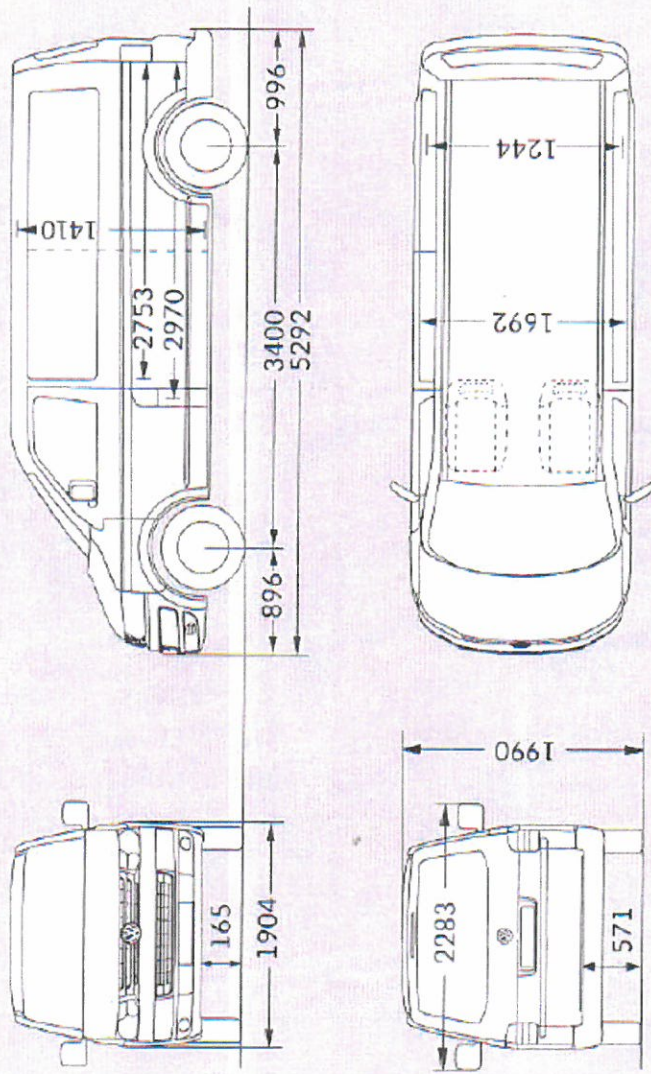
Technická specifikace



Technické údaje

Převodovka	Manuální 6 st. pr.
Náhon	Pohon všech kol
Typ motoru	1 968ccm Diesel Motor
Výkon	103 kW / 140 k
Zdvihový objem	1 968 ccm
dveřový	4
Počet sedadel	3
Pohotovostní hmotnost	2 337 kg
Připustná celková hmotnost	2 800 kg
Spotřeba paliva	8.1 l/100km
Emise CO ₂	214 g/km
Emise NO _x	0,25 g/km

Transporter skříňový vůz dlouhý rozvor se základní střechou



Nákladový prostor, plocha, objem

5,0 m²/6,7 m³

Boční posuvné dveře, šířka/výška

1020/1284 mm

Zadní výklopné dveře, šířka/výška

1486/1305 mm

Poloměr otáčení

13,2 m

Cenová skladba

AUTOCENTRUM ELÁN, s.r.o.



Cenová nabídka

AUTOCENTRUM ELÁN, s.r.o.
 Dubská 3106, 415 01 Teplice, autosalon Volkswagen-Dvořákova 83, 41510 Teplice, IČ: 40233049, DIČ: CZ40233049, K.B. a.s. Teplice,
 č.ú.: 27-4821500297/0100, telefon: 417590555, fax: 417590571, Firma zapsána v obch. rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad
 Labem, oddíl C, vložka 1658, dat.zápisu 23.prosince 1991

Jméno/firma: Povodí Ohře, státní podnik	Rodné č./IČO: 70889988
Ulice: Bezručova 4219	DIČ: CZ70889988
Místo: Chomutov	E-mail:
PSČ: 43003	Tel:
(Zastoupený): Ing. Jiří Nedoma	Fax:

Model/Typ: Transporter Skříňový vůz - dlouhý rozvor	Modelový kód: 7EH13500
Objem motoru (l): 2,0 TDI 4MOT	Číslo karoserie:
Výkon kW (k): 103 (140)	Barva vozu/potahů: bílá "candy"/šedá
Převodovka: Manuální 6 st. pr.	Kód barvy: B4B4/RD
Rozvor/Užit. hm.: /	Číslo komise:

Cena vozu:	704 017	
Příplatková výbava:	Kód	Cena bez DPH
+ Digitální příjem rádia	QV3	4 554
+ Rozhraní MEDIA-IN k připojení externích audio zdrojů (USB výstup a AUX-IN)	9WF	3 607
+ Rádio "RCD 310" s CD-MP3 přehrávačem, anténou ve vnějších zpětných zrcátkách, 4 reproduktory, zdířka AUX-IN	Z1E	10 565
+ 2 funkční + 1 pevný klíč	8QL	364
+ Boční airbagy vpředu, s hlavovými airbagy	4X3	9 435
+ Mechanická uzávěrka diferenciálu	1Y4	19 503
+ Přední mlhové světlomety se statickým přisvěcováním do zatáčky	8WH	7 286
+ Otevírání zadních výklopných dveří zevnitř	4E4	559
+ Pevné okno vpředu vlevo a bez bočního okna vzadu vlevo	4FT	5 100
+ Pevné okno vpředu vpravo a bez bočního okna vzadu vpravo	4JT	5 100
+ Zadní výklopné dveře - prosklené, vyhříváné	ZH7	0
+ Alarm s houkačkou	7AJ	5 100
+ Centrální zamykání s bezpečnostní pojistkou a dálkovým ovládním s možností uzavření zevnitř	ZE5	1 084
+ Elektrika II: vnější zrcátka elektricky sklopná, nastavitelná a vyhříváná, elektrické stahování oken vpředu	ZB3	3 576
+ Elektronické rozhraní pro zapojení externích přístrojů	UF1	1 364
+ Stěrač zadního okna s cyklovačem	4HS	3 817
+ Tempomat	8T1	6 425
+ Vyhříváné trysky ostřikovačů čelního skla	8X3	961
+ Zvýšená kapacita alternátoru 140A	NY3	2 357
+ Klimatizace "Climatic" s poloautomatickou regulací s druhým výměníkem topení v prostoru pro cestující a s druhým výparníkem	KH3	44 602

Cenová nabídka - pokračování

Jméno/Firma: Povodí Ohře, státní podnik

Model/Typ: Transporter Skříňový vůz - dlouhý rozvor 7EH13500

Příplatková výbava:	Kód	Cena bez DPH
+ Přihříváč motoru	9M5	7 177
+ Kontrola poklesu tlaku vzduchu v pneumatikách	7K6	1 203
+ Gumová podlaha v ložném prostoru, ochrana zadní nákladové hrany, osvětlení nástupního schodu	ZU2	5 461
+ Bederní opěrka řidiče manuálně nastavitelná	7P5	1 103
+ Loketní opěrky pro sedadlo řidiče	4S2	2 049
+ Sedadlo spolujezdce - jednosedadlo	\$V5	0
+ Výškově nastavitelné sedadlo řidiče	3L1	1 103
+ Boční vnitřní obložení z tvrdých desek v prostoru pro cestující a ložném prostoru	5DB	6 828
+ Příprava pro tažné zařízení	1D7	4 693
+ Vysoká dělicí přepážka s posuvným oknem	ZZ4	2 769

Výbava a doplňky, na které se neposkytuje sleva

Poznámka:		
Vyhotovil: Aleš Prokop	Cena vozu a výbavy bez 21% DPH:	871 762 Kč
Datum: 28.05.2013	Sleva 14%:	-122 047 Kč
Leasing: --	Cena vozu a výbavy po slevě:	749 715 Kč
Havarijní pojištění: --	Přestavba a doplňky bez 21% DPH:	0 Kč
Zákonné pojištění: --	Cena celkem bez 21% DPH:	749 715 Kč
Platba: --	DPH 21%:	157 440 Kč
Pořadové číslo smlouvy: 120/2013	Cena celkem s 21% DPH:	907 156 Kč

14.6.2013

Strana 2/3

40261044

Cenová nabídka - pokračování

Jméno/Firma: Povodí Ohře, státní podnik

Model/Typ: Transporter Skříňový vůz - dlouhý rozvor 7EH13500

Sériová výbava (Transporter Skříňový vůz - dlouhý rozvor 7EH13500)

3. brzdové světlo * Airbag řidiče a spolujezdce * Automatický spínač denního svícení * ESP včetně brzdového asistentu, asistent pro rozjezd do kopce, ABS, EDS, ASR, MSR * Centrální zamykání s bezpečnostní pojistkou a dálkovým ovládním * Elekrika I: vnější zrcátka elektricky nastavitelná a vyhřívána, elektrické stahování oken * Prachový a pylový filtr * Servořízení s výškově a sklonově nastavitelným třiramenným volantem * Topení s mechanickou regulací * 12 V zásuvka v kabině řidiče Nekuřácké provedení - bez zapalovače a popelníku * Gumová podlaha v kabině řidiče * Obložení dveří plastem * Odkládací box ve dveřích kabiny s držákem na nápoje * Odkládací přihrádka s krytem, uzamykatelná * Polovysoké obložení bočních stěn z tvrdých desek * Potahy sedadel látka "Place" * Příprava pro rádio anténa integrovaná ve vnějším zpětném zrcátku a 2 reproduktory vpředu * Sedadlo spolujezdce - dvojsedadlo * Vnitřní stropní osvětlení * Výškově nastavitelné opěrky hlavy v kabině řidiče * Úchytná oka v podlaze (6 ok u krátkého rozvoru a 8 ok u dlouhého rozvoru) * Body pro uchycení střešního nosiče (8 pro krátký rozvor, 10 pro dlouhý rozvor) * Kotoučové brzdy na všech kolech * Nárazník vozu šedý * Palivová nádrž 80 l * Posuvné dveře v nákladovém prostoru / prostoru pro cestující, vpravo * Tažné oko vpředu a vzadu * Teleskopické tlumiče * Tepelně izolující přední sklo * Tepelně izolující tónovaná okna v kabině a prostoru pro cestující * Zadní křídlové dveře, prosklené, vyhřívané * 4 ocelová kola 6,5 J x 16 se středovými kryty kol * Ocelové rezervní kolo * Pneumatiky 205/65 R16 C 107/105 T * Nástupní schůdek v kabině a prostoru pro cestující/nákladovém prostoru * Přepážka vysoká bez okna

